

105.062-14/2022.

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2022. november 22. napján 11 óra 30 perckor** tartott közmeghallgatásán a 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

**Jelen van:** Valcsev Ivanov János elnök, Bajcsev-Dancsó Béláné elnökhelyettes

**Távol van:** Bartáné Boneva Donka tag

**Megjelent vendégek:** Bráteszi Erzsébet, Homenszki Vivien, Sztefanov-Georgiev Györgyné

**Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:**

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila jogi ügyintéző a jegyző képviseletében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző

**Valcsev Ivanov János elnök:** Köszönti a közmeghallgatáson megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 2 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Bajcsev-Dancsó Béláné látja el. Kéri, szavazzanak arról, hogy a mai testületi ülésen – a meghívó szerint – közmeghallgatást tartanak.

**A Testület 2 igen szavazattal az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint állapította meg.**

**Valcsev Ivanov János elnök:** A mai közmeghallgatás összehívásával, megtartásával jogszabályi kötelezettségüknek tesznek eleget. Természetesen a város különböző fórumain meghirdetésre került.

Időrendi sorrendben bemutatja, hogy mi történt a bolgár közösség életében 2022. évben.

Elmondja, hogy megalakulásukat – 1995. október 27. – követően első feladataik közé tartozott az, hogy felállítottak egy koncepciót, hogy mit is fog tenni a megválasztott Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat az itt élő bolgárságért.

2022 februárjában kezdődik a bolgárok „élete”, a szőlőmetszés ünnepe. Ekkor kezdődik a bolgár kertészélet. 1914. évben alakult meg Budapesten a bolgár közösség és a bolgár egyházi élet, azért, hogy a bolgárságot összetartsák, és közösségbe formálják. Ilyenkor megmetszik a szőlőt, és vízbe teszik, majd az ágból megállapítják, hogy milyen lesz a termés

Részt vettek az év elején megrendezésre került Ruszin bálón. Február elején örmény rendezvényen vettek részt, melyre Rózsa Péter elnök úr hívta meg a bolgár közösséget.

Fontos ünnepség a március 3-i, ami az 1878. március 3. napja, Bulgária Nemzeti Ünnepe. Ekkor alakult meg ismét Bulgária. Régebben, 681. évben alakult meg a Bolgár állam. Ennek alkalmából két helyszínen is ünnepelnek az egyik az Országos Bolgár Önkormányzat szervezésében, valamint Miskolcon is. Nagy öröm számukra, hogy Miskolc város vezetői is, Alpolgármester Asszony, Alpolgármester Urak megtisztelik rendezvényeiket. Megjegyzi, természetesen ez kölcsönös, ők is részt vesznek a város által szervezett nagyobb, központi rendezvényeken, példaként említi a március 15-i rendezvényeket.

Kostinbrodból érkezett delegáció Miskolcra is, és Bulgáriából hoztak rózsatöveket, melyeket elültettek a templomkertbe, valamint az irodájuk udvarán is.

Következő rendezvényük volt a május 24., melyet két helyen is ünnepeltek. Miskolcon megemlékeztek a Soltész Nagy Kálmán úti iskola falán lévő emléktáblánál a hőseikről. Megkoszorúzzák továbbá Mazsaroff Miklós, a Munkácsy díjas bolgár származású festőművész emléktábláját, **mint minden évben**. Az emléktábla elkészítéséhez a város is hozzájárult anno.

Kecskeméten voltak még a tiszteletbeli konzulavatáson.

A nyár folyamán, már sokadik alkalommal került megrendezésre a Nemzetiségi találkozó, melyet horgászversennyel színesítenek. A bolgár közösség vállalta magára a szervezést, mely nagyon sikeres volt idén is. Alpolgármester Úr hozta a város által felajánlott ajándékot. Idén is a Roma Önkormányzat vállalta a főzést. Nagy büszkesége, hogy 2022. évben a Bolgár Önkormányzat nyerte az első helyezést. Halásztelken került megrendezésre a Függetlenségi nap alkalmából ünnepség. Megkoszorúzásra került a város központjában lévő bolgár kerék, ami a bolgárok számára egy fontos jelkép. Röviden elmeséli, hogy a bolgár kertészkedésnek egyik legfontosabb alapeleme az öntözés, ami biztosította a bolgárság számára, hogy ilyen komoly szinten tudják művelni a kertészkedést. **Érdekességképpen** elmondja, hogy ezt nem ők találták ki, hanem tőlük még ősbibb nép, a Mezopotámiából került az öntözéses kultúra Bulgáriába. Ezt a tudást természetesen a bolgárok vitték tovább, meghonosították Európában, nagyon híresek a bolgár kertészek, komoly dinasztiák voltak. Sajnos már Miskolcon igazi bolgár kertészkedés nincs. Sajnos az elhalálozások miatt sorra szűnnek meg, példaként hozza fel a felsősolcai bolgár kertészetet.

Szeptember elején lengyel kiállításon voltak, majd szlovákok találkozóján is részt vettek. Ez utóbbi program kapcsán büszkeségük, hogy a színvonalas műsor egyik szereplője volt Zsekov Éva Mónika, bolgár származású hegedűművész. Megjegyzi, ez is annak köszönhető, hogy járnak egymás rendezvényeire. A márciusi rendezvényükön jelen volt a szlovák elnök, illetve a szlovákság is képviseltette magát, akiknek nagyon megtetszett műsoruk, Mónika előadása. Így Zsekov Kisasszonyt meghívták erre a nagy volumenű szlovák rendezvényre.

A napokban kérte meg az Európa Rádió, hogy a Demeter nap kapcsán adjon egy interjút. Körülbelül 30 percben beszélt a bolgárságról, az ünnepükről, népükről.

A napokban volt a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Önkormányzat közmeghallgatása és karácsonyváró rendezvénye, melyen szintén részt vettek.

Elmondja, hogy folyamatosan járnak az országban lévő bolgár összejövetelekre, rendezvényekre. Idén, a költségtakarékossági szempontokat figyelembe véve nagyon sokszor vonattal utazott el ezekre a rendezvényekre, hogy ne kelljen kocsival menni.

2022. szeptember elején volt egy többnapos találkozó, rendezvény, melyet a Pécsi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat szervezett. Elmondja, hogy a pécsi önkormányzattal az elsők között alakult ki jó kapcsolat.

A pénzügyi helyzetük, költségvetésük stabil. A költségeket abszolút a jogszabályoknak megfelelően költik el, minden előre megtervezett. Gazdálkodásuk az évek hosszú során is, most is gazdaságos és takarékos. Bevételeük több forrásból tevődik össze, mint az állami és az önkormányzati támogatási forrás. Pályázataik nem igazán szoktak sikeresek lenni, de kapnak még támogatást az Országos Bolgár Önkormányzattól, amely áll egy egyszeri pénzbeli, valamint egyszer a május 24-i rendezvényre a buszkiállítás **kifizetéséből**. Hangsúlyozza, minden kapott pénznek örülnek, igyekeznek az általuk elvállalt feladatokat a legjobb tudásuk szerint ellátni. Kiemeli, hogy természetesen, ahol tudják, igyekeznek minden, a városban élő bolgár honfitársukat **segíteni**. Amiben esetleg ők nem, abban a települési önkormányzat segítségét kérik. Kiemeli, hogy aktívan és segítőkészen állnak hozzájuk a Hivatal, az Önkormányzat dolgozói.

**Bajcsev-Dancsó Béláné:** Kiegészítésként csak annyit szeretne mondani, hogy sokkal többen jönnének a közmeghallgatásra, csak a megjelölt időpont sokaknak nem jó, mert dolgoznak. Értesülései szerint legalább tíz ember szeretett volna jönni.

**Valcsev Ivanov János elnök:** Megerősíti az elhangzottakat, azonban hozzáteszi, hogy folyamatosan járnak a rendezvényekre. Bátran elmondhatja, a bolgár közösség egy jó közösség, nagyon aktívak, hiszen mindig is a szorgalmukról **volt** híres, dolgozó nép. Úgy érzi, hogy a városban megbecsülik őket,

**munkájukat, igyekeznek** legjobb tudásuk szerint eleget tenni a vállalt feladataiknak.

Szeretné még egyszer megköszönni a Hivatal munkatársainak a segítséget, amit kapnak, aki bármit is tesz azért, hogy önkormányzatuk sikeresen működjön. Ezt igyekeznek is meghálálni.

Megköszöni a részvételt, a közmeghallgatást 11 óra 57 perckor bezárja.

**K. m. f.**

**Valcsev Ivanov János**  
elnök

**Bajcsev-Dancsó Béláné**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

**Dr. Kovácsné dr. Omar Leila**  
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Ignác Dávid**  
jegyző